

Menschenrechtsstelle

Deutsches Original	Russische Übersetzung
Vortrag Deutsches Institut für Menschenrechte (DIMR), Monitoringstelle	Доклад Германский институт прав человека (ДИМП) Офис мониторинга
BL, 12.11.2015	Берлин 12.11.2015
<b>Erfahrungen der Monitoring-Stelle zur UN-Behindertenrechtskonvention mit der Staatenprüfung</b>	<b>Опыты офиса по мониторингу к Конвенции ООН о правах инвалидов с проверкой государств</b>
Dank für Einladung	Спасибо за приглашение
UN-BRK seit 2009 verbindlich für Bund, Länder, Kommunen	Конвенция ООН о правах инвалидов с 2009 года является обязательной для Федерации Германии, земель и коммун.
Mandat der Monitoring-Stelle (Art. 33 Abs. 2): Rechte zu fördern, schützen und überwachen: seit 2009 am DIMR eingerichtet (Politikberatung, Stellungnahmen und Empfehlungen, Publikationen, Veranstaltungen, Öffentlichkeitsarbeit, Austausch mit Zivilgesellschaft), BMAS finanziert	Мандат офиса по мониторингу (статья 33 абзац 2): Поддерживать права, защищать и следить: с 2009 года в Германском институте прав человека организовано (политическое консультирование, заключения и рекомендации, публикации, мероприятия, общественная работа, обмен с гражданским обществом), Федеральное министерство труда и социального обеспечения финансирует
In Deutschland 10,2 Mio. mit amtlich anerkannter Behinderung, das sind 13 % der Bevölkerung, bzw. jeder 8. Einwohner – der Großteil davon sind schwerbehindert (7,5 Mio.) (Statistisches Bundesamt)	В Германии 10,2 миллиона людей с официально признанной инвалидностью, это 13% населения, а именно каждый 8 житель – большинство из них имеют тяжёлую степень инвалидности (7,5 миллионов.) (федеральное ведомство статистики)
<b>Aufbau des Vortrags:</b>	<b>Структура доклада:</b>
(1) <b>Begleitung des Staatenprüfverfahrens</b> durch die Monitoring-Stelle (Einschätzung des Staatenberichts, Parallelbericht der MSt, Dialog mit dem Ausschuss in Genf)	(1) <b>Сопровождение метода государственной проверки</b> через офис мониторинга (оценка государственных отчётов, параллельных отчётов офиса по правам человека в диалоге с комиссией в Женеве)
(2) <b>Empfehlungen des UN-Fachausschusses: Wo stehen wir in D mit der Umsetzung?</b> Wie geht die Monitoring-Stelle in der weiteren Arbeit mit den Empfehlungen um?	(2) Рекомендации специальной комиссии ООН: Где мы находимся в Д (Германии) с внедрением? Как офис по мониторингу обращается в дальнейшей работе с рекомендациями?

<b>(1) Staatenprüfverfahren</b>	<b>(1) Метод государственной проверки</b>
Überprüfung der Umsetzung durch UN-Fachausschüsse in Genf → hat die MSt eng begleitet, über das Verfahren und seine Ergebnisse berichten	Перепроверка внедрения специальными комиссиями ООН в Женеве - тесно сопровождала MSt, сообщить о способе и его результатах
<b>26./27 März 2015:</b> UN-Fachausschuss prüft zum ersten Mal die Umsetzung in zweitägigen Dialog mit der Staatendelegation in Genf; auf Basis:	<b>26./27 марта 2015:</b> Специальная комиссия ООН в первый раз проверяет внедрение конвенции в двухдневном диалоге с делегацией государств в Женеве; на основе
2011 Erstbericht der damaligen Bundesregierung zum Umsetzungsstand in Deutschland; verpflichtende Berichte zur Einhaltung des Übereinkommens	2011 первый отчёт тогдашнего Федерального правительства о состоянии внедрения конвенции в Германии; обязывающие отчёты по соблюдению соглашения
von Parallelberichten aus der Zivilgesellschaft (u. a. BRK-Allianz) und der Monitoring-Stelle zur UN-Behindertenrechtskonvention kritisch begleitet (Bericht der BReg kontrastieren, der v.a. Programme und Initiativen auflistet oder die Gesetzeslage darstellt, aber keine selbstkritische Analyse von Problemen und Umsetzungsdefiziten vornimmt; wichtige Themen nicht oder nicht ausreichend behandelt.)	От параллельных отчётов из гражданского общества (среди прочих БРК Альянс (Альянс конвенции о правах инвалидов) и офис мониторинга к Конвенции ООН о правах инвалидов критически сопровождает (отчёт Федерального правительства контрастируют с тем что перечисляет вышеуказанная программа или представляет законодательство, но не предпринимает никакого самокритичного анализа проблем и дефицитов внедрения; важные темы не обработаны или обработаны недостаточно.)
<b>Parallelberichte</b> BRK-Allianz und Monitoring-Stelle:	<b>Параллельные отчёты</b> БРК Альянс и офиса мониторинга:
Gute Zusammenarbeit mit der Berichterstatteerin zu Deutschland, Diane Kingston – Besuche vor Ort (unüblich), Gespräche über Problembereiche, sehr offen!	Хорошее сотрудничество с докладчицей по Германии, Дианой Кингстон – посещения на месте (нетипичное), разговоры, отчёты о проблемах, очень открыто!

<p>Input schon zur Frageliste (List of Issues) des Fachausschusses mit 25 Fragen im April 2014 - Funktion: Zusatzinformationen liefern und Sachlagen konkreter erläutern. August 2014: schriftliche Antwort der Bundesregierung und Anlagenband der Länder wo in deren Zuständigkeit.</p>	<p>Ввод уже к анкете ( список вопросов) специальной комиссии с 25 вопросами в апреле 2014 - функция: доставить дополнительную информацию и более осветить положение дел. Август 2014: письменный ответ Федерального правительства и список приложений стран где в их компетентности.</p>
<p>Rolle der MSt bei der <b>zweitägigen Prüfung des Berichts</b> in Genf im „konstruktiven Dialog“ mit einer von der Bundesregierung gestellten Staatendelegation (StS'in Fr. Lösekrug-Möller, u.a.): Briefing der Ausschussmitglieder zu zentralen Problemstellungen im Side Event, informelle Gespräche</p>	<p>Роль MSt при двухдневной проверке отчёта в Женеве «конструктивный диалог» с одной из назначенной Федеральным правительством государственных делегатов (StS'in госпожа Лёзекуг Мёллер, среди прочих,) брифинг членов комиссии по центральным проблемам в Сайд инвент, неформальные беседы.</p>
<p><b>→ Zur Entstehung des Parallelberichts und der konkreten Beteiligung an den Sitzungen in Genf gerne mehr in der Diskussion!</b></p>	<p><b>К созданию параллельного отчёта и конкретном участии в заседаниях в Женеве больше в дискуссии!</b></p>
<p><b>17. April 2015</b> veröffentlichte er 29 Empfehlungen zur besseren Umsetzung in Deutschland (sog. <b>Abschließende Bemerkungen</b> („Concluding Observations“): zu fast allen Rechten und staatlichen Verpflichtungen (umfassender Erstbericht), staatliche Stellen auf allen Ebenen in die Pflicht genommen (Föderalismus / Gewaltenteilung) → v.a. Kritik, Mängel in der Umsetzung und Probleme die angegangen werden müssen, Empfehlungen für gesetzgeberische Maßnahmen = <b>wichtigstes Ergebnis des Verfahrens!</b></p>	<p>17 апреля 2015 он опубликовывал 29 рекомендаций Для лучшего внедрения Конвенции в Германиик (т.н. Заключительные замечания („Concluding Observations“): почти ко всем правам и государственным обязательствам (обширный первый отчёт), государственных мест на всех уровнях призвано к ответственности (федерализм / разделение властей) à прежде всего критику, недостатки в преобразовании и проблемы их должны касаться, рекомендации для законодательных мероприятий = самый важный результат процесса!</p>
<p><b>(2) Empfehlungen des UN-Fachausschusses: Wo stehen wir in Deutschland mit der Umsetzung?</b></p>	<p><b>(2) Рекомендации специальной Комиссии: Где мы находимся в Германии с внедрением?</b></p>
<p>Große Bandbreite an Themen angesprochen: Schwerpunkte:</p>	<p>Большой спектр затронутых тем:</p>
<p><b>Inklusion</b> - Tradition von Sondereinrichtungen</p>	<p><b>Инклюзия</b> –традиция особых учреждений</p>

Doppelstrukturen abbauen, gleichberechtigtes Zusammenleben von Menschen mit und ohne Behinderungen:	Сократить двойные струры, равноправное сосуществование людей с и без инвалидности:
<b>Wohnen:</b> Leben in der Gemeinschaft: auch für Menschen mit geistigen und schweren Behinderungen muss es möglich sein, nicht in Sondereinrichtungen, sondern mit nichtbehinderten Menschen in einem inklusiven Sozialraum zu leben - „gemeindenahе ambulante Dienste“ zur Unterstützung aufbauen (42b), stationäre Einrichtungen (Institutionen) abbauen = Deinstitutionalisierung	<b>Проживание:</b> Жизнь в сообществе: также для людей с умственной и тяжёлой формой инвалидности должны быть возможной не только в специальных сооружениях, а так же и с обычными людьми в инклюзивной социальной среде- «близкие к общине амбулаторные службы» для поддержки строят (42b), стационарные учреждения (институции) сокращают = деинституционализация
Eingliederungshilfe (SGB XII) Leistungen stützen Aufbau und Unterhalt von Einrichtungen – 2013 von 14 Milliarden nur 2,5 außerhalb von Einrichtungen eingesetzt	Пособие по занятости (СГБ XII) Денежные дотации поддерживают сооружение и содержание учреждений – 2013 из 14 миллиардов только 2,5 использованы вне учреждений
Große Wohlfahrtsverbände warnen vor Infragestellung stationärer Wohnformen	Крупные благотворительные союзы предупреждают о сомнительности стационарных жилых форм
Thema wird noch kaum angegangen!	Эта тема пока мало затронута!
<b>Bildung:</b> Schulisches Lernen von Kindern mit und ohne Behinderungen als Regelfall (46); Förderschulen abbauen, Rechtszugang zur Regelschule; finanzielle Ausstattung und Lehrerbildung	<b>Образование:</b> школьное обучение детей с инвалидностью и без как правило (46); Устранение спецшкол, легальный доступ к основному образованию; финансирование и подготовка учителей
fast $\frac{3}{4}$ aller KmBs Sonder- oder Förderschule, nur 22% besuchen Regelschule, davon $\frac{3}{4}$ ohne Hauptschulabschluss – je geringer der Schulabschluss und je schwerer die Beeinträchtigung der Kinder, desto geringer die Chance auf berufliche und soziale Teilhabe im Erwachsenenleben;	почти $\frac{3}{4}$ всех KmBs это спецшколы или школы по особенной поддержке, только 22% посещают школу обычную школу, из них $\frac{3}{4}$ без окончания старшей школы, и чем сильнее нарушение у детей, тем меньше шансов на а профессиональное и социальное участие во взрослой жизни.

<p>Bundesländer halten z.T. an Doppelstruktur fest; Trägerische Quoten: Bertelsmann-Stiftung 2015: Vermehrtes inklusives Unterrichten hat bisher kaum zu einem Rückgang des Unterrichts in separierenden Förderschulen geführt. Offensichtlich verdankt sich der Anstieg der Inklusionsquote in den Jahren seit 2008/09 überwiegend der Tatsache, dass bei mehr Kindern und Jugendlichen ein sonderpädagogischer Förderbedarf diagnostiziert wurde. ... daraus nicht länger ein Verweisen auf eine Förderschule folgt. ..verfügbare Lehrerstellen steigern. (Ausnahme Bremen, Schleswig-Holstein)</p>	<p>Федеральные земли придерживаются частично двойной структуры; обманные квоты: Увеличивающееся число инклюзивных занятий до сих пор не привели к уменьшению занятий в специальных сепарированных школах. Повышение инклюзивной квоты за годы 2008-2009 по большей части имеет собой причину, что у большего количества детей и молодежи диагностируется потребность в специальной педагогической поддержке...а за этим уже следует предписание для спецшколы. ... количество доступных мест обучения возрастает (исключениями являются Бремен, Шлезвиг –Хольштайн)</p>
<p><b>Arbeit:</b> Werkstätten haben den Auftrag nach SGB IX, geeignete Maßnahmen zum Übergang zur Verfügung zu stellen;</p>	<p><b>Работа:</b> у мастерских есть заказ согласно социального кодекса Германии IX предоставлять в распоряжение подходящие к переходу меры;</p>
<p>Jedoch: steigende Anzahl von Werkstattbeschäftigten (2013: 300.000), Übergang zum ersten Arbeitsmarkt gelingt nur bei 1% der Menschen</p>	<p>И тем не менее: растущее количество занятых в мастерских людей (2013: 300.000), переход на первичный рынок труда удаётся только у 1% людей.</p>
<p>Ausschuss: sie sind zugunsten einer Beschäftigung im ersten Arbeitsmarkt schrittweise abzuschaffen (Ziffer 50); Ziel: Mehr Zugang zum ersten Arbeitsmarkt, inkl. barrierefreie Arbeitsplätze (ohne Minderung der Sozial- und Altersversicherung);</p>	<p>Комиссия: они в пользу занятости на первичном рынке труда должны быть пошагово устранены (ЦИФРА 50); больше доступа на первичный рынок труда, включая безбарьерные рабочие места (без уменьшения социального и трудового страхования)</p>
<p>⇒ Abbau von Doppelstrukturen / Sonderstrukturen als Systemwechsel nötig hin zu einer inklusiven Gesellschaft und selbstverständlichen, gleichberechtigten Miteinander (ein System für alle)</p>	<p>⇒ Устранение двойных структур/ специальных структур необходимо сокращение, как изменение системы в сторону инклюзивного общества и само собой разумеется равноправного сосуществования, (одна система для всех)</p>
<p><b>Eingriffe in die persönliche Integrität und das Recht auf Selbstbestimmung</b></p>	<p><b>Вмешательства в личную целостность и право на самоопределение</b></p>

<p>- die Wahlgesetze: <b>Wahlrechtsausschlüsse</b> müssen aufgehoben werden (54) (nach Straftat schuldunfähig / Forensik etwa 6.600 Personen oder Betreuung in allen Angelegenheiten – fünfstelliger Bereich; Wahlrecht automatisch und gruppenbezogen entzogen, individuell Fähigkeit zur Wahlrechtsausübung nicht geprüft; elementares Grundrecht (Art. 38 GG) an pol. Willensbildung mitzuwirken; Gefahr des Missbrauchs durch Dritte (Betreuer) kann anders entgegengewirkt werden – etwa durch eidesstattliche Erklärung; woanders können MmBs auch wählen (Ländervergleich, Staatenvergleich))</p>	<p>- <b>Законы о выборах:</b> Исключения права выбора должны отменяться (54) (после преступления невменяемо / Forensik примерно 6.600 человек или сопровождение во всех делах – пятизначная область; право выбора лишали автоматически и относительно групп, индивидуально способность к исполнению права выбора не проверена; (ст. 38 конституции Германии) элементарное основное право в формировании политических решений. Опасность злоупотребления через третьих лиц (сопровождающих) может противодействовать по другому например, равносильным присяге заявлением; в другом месте MmBs могут выбирать также (земельное сравнение, государственное сравнение))</p>
<p>- die Gesetzeslage im Bereich <b>psychiatrische Versorgung:</b> Unterbringung und Behandlung nur auf Basis einer freien und informierten Einwilligung (37b)</p>	<p>- Положение закона в сфере <b>психиатрического обслуживания: размещение и лечение только на основе свободного и информированного согласия (37 б)</b></p>
<p>Zwangsunterbringungen und Zwangsbehandlungen weit verbreitet, Legitimation als ultima ratio bei Einwilligungsunfähigkeit, System denkt nicht vom Rechteinhaber aus, Zwang muss vermieden werden – stattdessen Selbstbestimmung und freie Entscheidung</p>	<p>Принудительное размещение и принудительное лечение широко распространены, засвидетельствование, как последний аргумент при неспособности согласия, системе не думает от имени правообладателя, принуждения должны быть исключены – вместо этого самоопределение и свободное решение.</p>
<p>- <b>Schutz vor Gewalt und Missbrauch</b> (Ziffer 36): übergreifende Strategie zum Gewaltschutz für Frauen und Mädchen fehlt; Gewaltschutz in Einrichtungen der Behindertenhilfe (unabhängige Überwachungsbehörden)</p>	<p>- <b>Защита от насилия и злоупотребления</b> (цифра 36): Решительная стратегия для защиты женщин и девочек от насилия отсутствует; защита от насилия в учреждениях помощи инвалидам (независимые наблюдательные ведомства)</p>

jüngere Studienergebnisse gezeigt haben, dass in Einrichtungen über die Hälfte der geistig behinderten Frauen körperliche Übergriffe und jede Fünfte von ihnen erzwungene sexuelle Gewalthandlungen erlebt hat	Ранние результаты изучения показали, что в учреждениях более половины женщин, имеющих умственные нарушения подвергались телесным нападениям, и каждая пятая из них была подвергнута принудительным сексуальным действиям.
- die <b>Sterilisation</b> an Erwachsenen mit geistiger Behinderungen ohne uneingeschränkte und informierte Einwilligung gesetzlich zu verbieten - § 1905 des Bürgerlichen Gesetzbuches aufheben	- Стерилизация взрослых с умственными нарушениями без неограниченного и информированного согласия должна быть законно запрещена - § 1905 гражданского законодательства упразднить
⇒ Aspekt der <u>Selbstbestimmung - Entmündigung verbauen</u> . Menschen mit Behinderungen sind dazu in der Lage und zu befähigen, eigene Entscheidungen ihr Leben zu treffen.	⇒ Aspekt <u>самоопределения – Предотвращать объявление лица недееспособным</u> . Люди с инвалидностью в состоянии и должны быть поставлены в состояние принимать собственные решения в их жизни.
<b>Darüber hinaus mahnt er an...</b>	<b>Исходя из этого он напоминает...</b>
<b>Gesundheit - Flüchtlingen und Migrantinnen mit Behinderungen –</b> Zugänglichkeit von Gesundheitsdiensten (Ziffer 48)	<b>Здоровье – беженцы и мигрантки с инвалидностью – доступность услуг здравоохранения (цифра 48)</b>
Asylrecht berücksichtigt Behinderung nicht, im Verfahren kein Zugang zu Hilfsmitteln (Rollstühle etc.), nur akute Versorgung (Teilhabeleistungen nach SGB XII Sozialhilfe nicht ohne geklärten Aufenthaltsstatus)	Законодательство об убежище не учитывает инвалидность, в конституции нет доступа ко вспомогательным средствам, только неотложное обслуживание (Услуги участия согласно социального законодательства XII социальная помощь не без выясненного статуса пребывания)
Trifft auch Kinder stark.	Также сильно затрагивает детей
<b>Barrierefreiheit</b> im öffentlichen und privaten Bereich zu schaffen (Ziffer 22a): „gezielte wirksame Maßnahmen einzuführen, etwa zwingende Auflagen, Überwachungsmechanismen und wirksame Sanktionen bei Verstoß“	<b>Безбарьерность</b> нужно создать в общественной и частной сфере (цифра 22 а): « ввести целенаправленные действенные меры, вплоть до принудительных решений, механизмы наблюдения и санкции при нарушении»

BGG öffentlicher Sektor, deren Umsetzung nicht ausreichend geprüft, es braucht Kontrolle und Sanktionen, Finanzfrage zu gradueller Herstellung v. Barrierefreiheit;	<u>Строительный кодекс общественного сектора</u> , внедрение которого недостаточно проверено, это требует контроля и санкций Финансовый вопрос к градуальному производству через безбарьерность;
<u>im privaten Raum</u> : kaum verpflichtende Elemente (Zielvereinbarungen).	<u>В частной сфере</u> : никаких обязывающих элементов (целевые соглашения)
<b>Wie geht es im Prüfverfahren weiter?</b>	<b>Как дальше развивается способ проверки?</b>
Deutschland muss im April 2016 Informationen über die Maßnahmen vorlegen, die getroffen wurden, um die Empfehlungen des Ausschusses zum Gewaltschutz umzusetzen (Ziffer 36).	В апреле 2016 Германия должна предоставить информацию о мерах, которые были приняты для того, чтобы осуществить рекомендации комиссии для защиты от насилия (цифра 36)
Nächster Staatenbericht zum 24.03.2019 erwartet (Ziffer 67) (alle 4 Jahre)	Следующий государственный отчёт ожидается к 24.03.2019 (цифра 67) (каждые 4 года)
→ Informationen zu der Umsetzung der vorliegenden Abschließenden Bemerkungen sind aufzunehmen	→ Информации о внедрении заключительных рекомендаций должны быть приняты
<b>Bewertung und Ausblick der Monitoring-Stelle</b>	<b>Обзор и перспективы органа по мониторингу</b>
Aufgabe im Anschluss: Die innerstaatliche Umsetzung der Empfehlungen nachhalten!	Следующая задача: продолжить внутригосударственное внедрение рекомендаций
<u>Die Abschließenden Empfehlungen</u>	<u>Заключительные рекомендации</u>
- sind Grundlage für Politik und staatliches Handeln in den kommenden Jahren	- являются основой для политики и государственных действий в ближайшие годы
- verdeutlichen die Aufgaben, die Bund, Länder, Kommunen angehen müssen	- уточнить задачи, которые стоят перед Федерацией, Землями, Коммунами Германии
Inklusion: Strukturwandel ist nötig. Doppelstrukturen im Bereich Wohnen, Bildung, Arbeit. Führt zu Ausgrenzung und Benachteiligung.	Инклюзия: необходимо изменение структуры. Двойные структуры в сфере жилья, образования, труда приводят к вытеснению и лишениям.



<p>Persönliche Integrität und Recht auf Selbstbestimmung: In wichtigen Bereichen jedoch kein menschenrechtlicher Ansatz in politischen Programmen und Gesetzen - Paradigmenwechsel zu mehr Selbstbestimmung ist noch ausgeblieben.</p>	<p>Личностная целостность и право на самоопределение: В важных сферах однако не подход с точки зрения прав человека в политических программах и законах - это смена парадигмы к большему самоопределению еще не состоялась.</p>
<p><u>Aktivitäten der MSt:</u></p>	<p><u>Деятельность офиса мониторинга:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deutsche Übersetzung der Abschließenden Bemerkungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевод на немецкий язык заключительных замечаний</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 24. Juni Fachtagung (Politik, Zivilgesellschaft, Wissenschaft)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 24 июня - тематическое спецзаседание (политика, гражданское общество, наука)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Parlamentarisches Frühstück</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Парламентский завтрак</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gespräche mit Bundes- und Landesbehörden, Behindertenbeauftragten aus Bund und Ländern, Zivilgesellschaft → Erörtern der Inhalte, Aufzeigen wohin die Umsetzung gehen muss, Handlungsmöglichkeiten sondieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Беседы с федеральными и земельными ведомствами, уполномоченными по делам инвалидов федерального и земельного уровней, гражданское общество-обсуждение содержания, показать куда должно двигаться внедрение Конвенции, зондирование возможностей действий</li> </ul>
<p><u>Herausforderungen:</u></p>	<p><u>Требования</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Behindertenpolitik als Querschnittsaufgabe – verschiedene Ressorts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Политика инвалидности как мультизадача в различных ведомствах</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strittige Problembereiche (Wahlrechtsausschlüsse, Betreuungsrecht, Psychiatrie, ggf. Bildung, Abschaffung der Werkstätten)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Пошаговые проблемные области (лишения избирательного права, право на сопровождение, психиатрия, в частности Образование, упразднение мастерских)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Föderalismus – Umsetzung auf verschiedenen Ebenen: Bund, Länder, Kommunen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Федерализм- внедрение на различных уровнях: Федерация, Земли, коммуны</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neues Thema: Flüchtlinge und Personen mit Migrations-hintergrund und Behinderungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Новая тема: беженцы и лица с миграционными корнями и инвалидностью</li> </ul>